

VILÁGOS SÁG

II. ÉVFOLYAM

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉP LAPJA

156 S Z A M

Jelenteni kell a Magyar Népi Szövetség központjának az idegen vagyonok ellenőrzését végző bizottság eljárásával kapcsolatos panaszokat

KOLOZSVÁR, július 11. A Magyar Népi Szövetség központi irodájába számos komoly sérelem érkezett be az idegen vagyon ellenőrzését végző bizottság munkájáról. Az indokoltan sérelmesnek látszó ügyekben a MNSZ központi vezetősége eljár az illetékes hatóságoknál s ott azt a határozott választ kapták, hogy az említett bizottság hatásköre nem terjed ki Északerdély területére s így a CASBI északerdélyi eddigi tevékenysége a fegyverszüneti szerződés VIII-ik pontjának és a vonatkozó rendeleteknek téves értelmezésén alapult.

Groza Péter miniszterelnök az elmúlt szombaton a MNSZ egyik küldöttségének bejelentette, hogy az ellenes javak kérdésének rendezése ügyében részletes utasítást küld az összes illetékes hatóságokhoz. A miniszterelnök a CASBI délerdélyi működésével kapcsolatban is fontos közlést tett, amely szerint a Délerdélyből Antonescu uralma elől elmenekült magyarok, amennyiben az új állampolgársági rendelet értelmében román állampolgároknak számítanak s visszatérnek, nem számítanak idegeneknek, s így vagyonuk sem esik a CASBI hatáskörébe.

A Magyar Népi Szövetség központi végrehajtó bizottsága ezért felhívja Északerdély magyarságát, hogy a már megtörtént, vagy ezután előforduló hasonló esetekben tegyenek lakosságotv, hogy a helyzet megismerése érdekében mind az eddigi, mind az ezután esetleg felmerülő esetekről szintén értesítse a Magyar Népi Szövetség központi irodáját.

Százharmincyole vádlott iratait tette át a nagyváradi törvényszék a kolozsvári néptörvényszékhez

NAGYVÁRAD, július 11. Tudósítónk jelenti: A nagyváradi törvényszék sorozatos kihallgatások után százharmincyole vádlott iratait tette át a kolozsvári néptörvényszékhez a további vizsgálat lefolytatása végett.

Vizsgálat alatt egy kolozsvári zsidóüldöző

KOLOZSVÁR, július 11. Bohatiel Sándor közzéadó most vizsgálja felül a kolozsvári néptörvényszéken Szócs Károly kolozsvári, Tekei Pál-utca 10 alatti lakos ügyét, aki a Transsylvania fakereskedelmi cég Malom-utcai irodájának igazgatója volt. Szócs Károly öntevékenyen

Itt írjuk meg, hogy a nagyváradi állambiztonsági hivatal közegei újabb huszonnégy erdélyi származású SS-katonát tartóztattak le, akik aláírók voltak a nagyváradi iratokhoz. Az eddigi letartóztatott SS-foglyok száma 79-re emelkedett.

kapcsolódott be a zsidóüldözésbe főleg azért, hogy szadista hajlamait kielégítse. A többi között a fasiszta hatóság kezére juttatta Spitzer József dr. ügyvédet és családját. A családból csak Spitzer Viktor dr., a kolozsvári törvényszék jelenlegi ügyésze maradt meg, aki annakidején

ukrajnai munkatáborban volt. Szócs éjjelnappal kémkedett a Spitzer-család után s azt is megakadályozta, hogy Spitzer Józsefné átmeneküljön román területre. Tanuk bizonyítják, hogy amikor a Spitzer-család tagjait a lakásból elhurcolták, Szócs Károly aljas elégedettséggel így kiáltott fel a némán bámultató tömeg között: „Jól tesszék! Így kell nekik! Már régen össze kellett volna szedni, vagy ki kellett volna végezni minden zsidót!”

Szócs Károly ügyében újabb feljelentések is várhatók, mert ez az elferdült lelki ember több más zsidó családot is feljelentett a gettó előkészítése idején.

A szétörhetetlen egység jegyében

Két nagy üzemi gyűlést tartott a Munkásegységfront

KOLOZSVÁR, július 11. A dolgozó tömegek szétörhetetlen egységének a jegyében a Dermatában és a Dohánygyárban az elmúlt két folyamán két nagy üzemi gyűlést tartott a Munkásegységfront. A nagyjelentőségű gyűléseken a Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt kiküldöttai rámutattak arra, hogy a munkásegység felbomlása folytán milyen nagy tragédia szakadt a

világra. A munkásság egységét legelőször nemzetközi viszonylatban bontották meg, majd országunkint szakították szét, míg végül nemzeti síkon is sikerült a munkásokat szembeállítani egymással.

A szónokok kifejtették, hogy éppen a múlt tévedéseinek felismerésében a két munkáspárt már a felszabadulás első napjaiban szövetséget kötött. En-

nek az egységnek köszönhető az ország újjáépítése s az, hogy az ország élén demokratikus kormány áll. Ugyancsak ennek az összefogásnak az ereje törté meg a dolgozó tömegek felszabadulása és az ország demokratizálódása elleni törő reakcióit is.

A gyűlések részletesebb ismertetésére még visszatérünk.

Julius 17-én kezdődik Potsdamban a háromhatalmi konferencia

Truman elnök világbiztonsági szervezet tervét terjeszti elő

LONDON, július 11. (Rádió.) Hivatalosan közölték, hogy a potsdami konferencia július 17-én kezdődik és a hónap végéig tart. Hírek szerint Truman elnök egy világbiztonsági szervezet létesítésének tervét terjeszti elő. E szervezet a Szovjetunióból, Nagybritanniából és az Egyesült Államokból állana és beleilleszkednék a Szanfranciskói létrehozott világbiztonsági alapokmányba.

Washingtonból érkezett hírek szerint a potsdami hármass értekezleten az általános politikai és gazdasági kérdéseken kívül megvitatják a felszabadult országok, az elfoglalt Németország, valamint Németország volt szövetségeseinek kérdéseit. Letárgyalják a jövőtélre és a német háború gőpezet megsemmisítésére vonatkozó terveket. Ezenkívül sor kerül a békekonferenciát megelőző egyéb ügyek letárgyalására.

A világ legnagyobb tengeri hadereje gyülekezett össze Japán körül

WASHINGTON, július 11. (Rádió.) Tokió és a többi japán központ ellen azakadatlanul tart a légi offenzíva. Nimitz tengernagy főhadiszállásáról jelentették, hogy a Japán elleni tengeri háború egyre határozottabbá válik. Az amerikai flotta egyik szóvivője közölte, hogy Japán körül a világ legnagyobb tengeri hadereje gyülekezett össze. Ennek a flottának az a feladata, hogy megvédelmezze a repülőgépanyahajókat, ahonnan az óriás repülőgépek

szállanak fel Japán bombázására, ugyanakkor pedig meg kell majd óvniuk a szövetséges inváziós hajókara-vánokat.

szállanak fel Japán bombázására, ugyanakkor pedig meg kell majd óvniuk a szövetséges inváziós hajókara-vánokat.

Irtóhadjárat folyik Görögországban a macedónok ellen

BELGRAD, július 11. (Rádió.) Északgorögországban egyre tarthatatlanabbá válik a helyzet. Macedónlábai, a görög kormány összes cáfolata ellenére, továbbra is tömegesen érkeznek menekültek Jugoszlávia területre. Hiteles forrásokból származó közlés szerint eddig mintegy 35.000 macedón menekült érkezett Jugoszláviába.

A Newyork Times jugoszlávai munkatársa azt írja, hogy a görög terrorelvűk valószínűleg irtó hadjáratot folytatnak a macedónok ellen. Ebben a hájszában nagy szerepe van a görög katonaságnak és görög tisztviselőeknek.

Felhívás

A Magyar Népi Szövetség kolozsvári és Kolozsvármegyei tagozata felhívja mindazokat, akiknek a hozzátartozóját 1944 októberében katonai intézkedések folytán Kolozsvár területéről Foksány felé szállították és az mindeközben nem tért haza, hogy jelenjenek meg a Parkas-utcai székházban bármely délután 3-6 óra között a következő pontos adatokkal ellátva:

1. A keresett hozzátartozó neve,
2. születési éve és helye,
3. foglalkozása,
4. családi állapota, gyermekeinek száma.
5. Esetleges adatok demokrata szervezetekben való részvételiéről.

Egyben felkérjük mindazokat, akik 1944 októberében elszállítottak közül már visszatértek, hogy jelentkezzenek ugyanitt esetleges személyi felvilágosítások adására még haza nem érkezett társaik érdekében.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG
KOLOZSVÁRI ÉS KOLOZSVÁRMEGYEI INTÉZŐBIZOTTSÁGA.

Erdélyi hadifoglyok üzennek

KOLOZSVÁR, július 11. A Hazatérők Otthonába (Horea-ut 51.) üzenet és levél érkezett az alábbi kolozsvári és erdélyi hadifoglyoktól.

Foksányból üzennek: Jenő üzen özv. Bodzási Antalnak Csertő-utca 9 és Hoch Margitnak Eperjes-utca 39 alá, Tamás János feleségének Kolozsvárra Géza fejedelem-utca 38 alá, Pista üzen Molnár Ferencnek Kolozsvárra Küküllő-utca 4, hozzátartozói üzennek Kolozsvárra Illyés Jánosnének Pácsrta-utca 14 és Balázs Jánosnének Zsigmond király-ut 23, Pop Ioan Sucunak üzen hozzátartozója Mező-utca 42, Miklós Sándor feleségének Kolozsvárra, hozzátartozója Irmilás Gyulának Kolozsvárra Fecske-utca 36, Kovács Mózesnek üzennek Béla Kolozsvárra a Vasuti raktárba. Miskolci László Török Sándornak Kolozsvár Fecske-utca 27 és Haltrich Sámuelnek Fűrőd-utca 43 alá. Hozzártartozója üzen Tau Tódornak Fantomkés községbe és Russu Gligornak Manzita községbe.

A Hazatérők Otthona állomásslálgatása újabb a kolozsvári állomáson átszállított hadifoglyoktól hozott üzenetet és levelet. Hozzártartozója üzen Pap Sándornak Kolozsvár Elővívgyi-ut 25 alá, Béla üzen Herber Lajosnak Kolozsvár, Hegyes-utca 24, Albert üzen Simon Imrénnek Gyergyóalfaluba, Tóni üzen Grancsa Györgynek Gyergyóalfaluba, Géza üzen Halmágyi Lászlónak Csikszentgyörgyre, hozzátartozója üzen Fülöp Ferencnek Porumbeni-Mare községbe, hogy együtt van Jasiban László Pista és Máthé Dénessel. Férje üzen Pinzinger Endrénének Csomaközre, hozzátartozója Tanka Sándornak Erkörtvényesre, hozzátartozója üzen Erasmus Antalnak Oláhfalú községbe (Udvarhely megye), fia üzeni Csörgő Andrásnének (Udvarhely megyébe), hogy Jasiban van és egészséges.

Fenti üzenetek és levelek szerkesztőgünkben megtalálhatók.

Elhalasztják a lengyel választásokat

VARSÓ, július 11. (Rádió.) Oszubka-Moravszki lengyel miniszterelnök kijelentette, hogy a lengyelországi választásokat elhalasztják egészen addig, amíg az ütmillió külföldre menekült lengyel választó hazájába.

Londonból érkezett jelentés szerint az angolai lengyel reakciók letartóztatnak egy lengyel századot, aki az egyik észak-angolai lengyel katonai kiképzőtábor tanára volt. A százados azért utazott Londonba, hogy a demokratikus lengyel kormány angolai képviselőjének bejelentése egyetemes szándékát, hogy vissza kívánna térni hazájukba. A lengyel reakciók a századot gúnylókáborba tartották.

Ujjáalakult a kolozsvári Szakszervezeti Tanács

Dolgozó társadalmunk valamennyi kérdését felölelte Veress Pál tartományi titkár beszámolója — Egyre szilárdabbá és bensőségebbé válik a munkásság, az értelmiség és földműves társadalom kapcsolata

Biztos jövő alapját teremtette meg munkásságunk áldozatos ujjáépítő küzdelme

KOLOZSVAR, július 11. A Szakszervezeti Tanács kedden délután 5 órai kezdettel szabad szakszervezeti mozgalmunk életében igen jelentős közgyűlést tartott az összes helyi szakmai szervezetek titkárainak és kiküldöttjeinek bevonásával.

Neumann József elnöki megnyitójában a tárgyszorozatot ismertetése után hangsúlyozta, hogy elérték az idő a májusvégi bukaresti konferencia határozatainak a gyakorlatba való átvitelére. Annakidején ugyanis a többi között azt is elhatározták, hogy a szakszervezeti tanácsot a szakszervezetek részéről kijelölt személyekkel 25 tagból álló tanácsba kell alakítani illetve kibővíteni. Az elnöki bejelentés után Veress Pál tartományi titkár részletes jelentést adott a szakszervezeti tanács, a köréje csoportosított szakmai szervezetek és munkástömegeknek eddig kifejtett hősies munkájáról.

Veress Pál tiszta, világos előadása közben az emlékezés fénye gyúlt ki a jelenlévők arcán és mindenki meghatódva gondolt azokra a nehéz időkre, amikor Kolozsvár munkássága és a hozzájuk csatlakozott demokrata értelmiségi dolgozók emberfeletti akarattal új életet teremtettek a sokat szenvedett városban.

Hangsúlyozta Veress Pál, hogy a munkásságnak ez az áldozatkészsége nemcsak erkölcsi értéket adott a szervezés művének, hanem lehetőséget is anyagi alapok megteremtésére, éppen az annyira fontos termelés biztosítására. Kiemelte az előadó, hogy a szervezkedés idején különösen Kolozsváron sokkal nehezebb volt a helyzet, mint az ország más részében.

Mialatt saját erőnkre utalva végeztük az ujjáépítés munkáját — mondotta —, hogy elhárítottuk a tőkehálygból és nyersanyag-hiányból keletkezett nehézségeket, több mint 26.000 munkást szerveztünk be. Ezt az erős tömeget jól szerveztük meg a dolgozó közösség, az ország érdekében megfelelően. A tömegmegmozdulások, a nagygyűlések alkalmával egy emberként mozdultak meg szervezett munkásaink ezrei s e megmozdulásokon át tevékenyen hozzájárultunk ahhoz, hogy Groza Péter demokratikus kormányza az ország élére kerüljön.

Harc a sovíniszta csökevények ellen

Hangoztatta Veress Pál, hogy bekövetkeztek hibák is. Hibák mindenütt történek, ahol dolgoznak. A nehézségek eredő okait mindig a reakciós és sovíniszta kísérletezésekben kellett keresnünk és kell keresnünk ma is.

Ki kell jelentenünk azonban, hogy kiméletlenül és megalkuvás nélkül harcolunk a mindkét népnél fennálló sovíniszta csökevények ellen. Egyformán sujtunk le a magyar sovínizmusra, a román sovínizmusra és a zsidóságnál felmerült sovínizmusra, bármilyen formában nyilvánuljon is meg. Mindig vigyázzunk arra, hogy csakis az ország békéjének szempontjából, az ország demokratikus kiépítésének szempontjából fontos törekvések érvényesüljenek. A jót felkaroltuk, a rosszra lesújtottunk.

Az eredmények között sorolta fel Veress Pál a munkásság életszínvonalának megjavítása érdekében megnyilvánult törekvéseket. Hangsúlyozta, hogy a munkásság nagy tömege számára sikerült olyan szerzett jogokat biztosítani, amelyek csorbítatlanul maradnak. Kitűnő eredmények mutatkoztak a Szakszervezeti Tanács irányítása alatt a fizikai és értelmiségi dolgozók közös munkájában. A szellemi és értelmiségi dolgozók összefogása, erős kapcsolata nyilvánított meg nemcsak a közigazgatási élet demokratikus megszervezésében, hanem az esetenként végzett közérdekű munkákban is.

Ugyancsak erős kapcsolat alakult ki a városi munkásság és a falusi földműves lakosság között. A mezőgazdasági munkálatok idején odaadással, értékes juttatásokkal és munkával segítették elő a földek megművelését a közben a legszilárdabb egységet teremtették meg a két nagy néposztály fiataljai között.

Kulturális feladatok

Kulturális téren a Józsa Béla- és a Nicolae Balcescu-Athenaeumok, valamint a „Szakszervezet” című folyóirat és a „Dolgozó Nő” folyóirat megindítása jelzi a kulturális törekvések új útjait. Sikeres megteremtés az alapját demokratikus alapon működő

dó színháznak is.

Beszéde további során Veress Pál felhívta a figyelmet az új fiatal káderek kialakításának fontosságára. Hangsúlyozta, hogy kulturális téren a Józsa Béla-Athenaeum munkájának jórészt a munkásságnak kell magára vállalnia nagy nevelő feladattal.

Utána Léb Albert pénztáros olvasta fel jelentését a Szakszervezeti Tanács gazdasági helyzetéről, amely meggyensúlyozott ugyan, de szükség van komolyabb alapok biztosítására.

A MAGISz lesz az ellátási csoportok központi irányítója

A jelentések után általános vita következett, melynek során főleg az ellátási csoportok, az ugynevezett economatok kérdését vitatták meg. A közgyűlés elfogadta azt a javaslatot, hogy az ellátást központi szerveként a MAGISz irányítsa, természetesen

egy-két szakszervezetnek a kivételével, amelyet közvetlenül Bukarestből látnak el.

Az általános vita után a közgyűlés a szakszervezetek egyes jelöléseit figyelembe véve a következő névsort fogadta el egyhangúlag az ujjáalakult Szakszervezeti Tanácsként:

Elnök: Neumann József, alelnökök: Veress Pál és Deac Vasile, titkár: Alexa Augustin, pénztárnok: Léb Albert. Jogi tanácsadó: Fogarassy József dr. A választmány tagjai: Fodor Balázs, Fülöp Pál, Zoltán Ferenc, Belovai István, Manasturean Ioan, Cora Cheorghie, Muresan Augustin, Gáll Kálmán, Balogh Mária, Micu Ioan, Hajós Magda, Solomon Sabin, Zsidó Eszter és Anderco Gheorghie. A tanárok és tanítók részére két helyet szabadon hagytak. Választmányi p. l. tagok: Bonat Jánosné, Galambos Ferenc és Kovács István. Az építőmunkások szakszervezeté részére egy hely üresen maradt. A

felügyelőbizottság tagjai: Dankó István és Csizmadia István. Póttagok: Földes István és Kovács István.

A munkabeosztást a következőképpen lapították meg: a titkárság, a társadalmi biztosítás, a munkakonfliktus, az ellátási csoportok, a szövetkezetek valamint a munkakamarai ügyek irányítója Neumann József; a pénzügyek, az adminisztráció és az ellenőri munka vezetője Léb Albert, a kulturális munka irányítója Fodor Balázs és Deac Vasile, a falumunka vezetője pedig Földes István és Kelemen Miklós. A jogi tanácsadást Fogarassy József végzi.

A jövőben hetenként kétszer, kedden és szombaton lesz a szakszervezeti titkárok értekezlete. Minden hónapban egyszer összehívott gyűlést tartanak a Színkörben. Veress Pál tartományi titkár eddig kifejtett munkáját végzi tovább több vármegyére kiterjedő ellenőrző hatállyal.

A kereskedők és iparosok nagygyűlése Bukarestben

Elsősorban azoknak kell viselniük a jóvátétel terheit, akik hasznot huztak a pusztulásból

BUKAREST, július 11. A kereskedők és iparosok nagygyűlést tartottak a román fővárosban. A nagygyűlés a fegyverszünet feltételeinek teljesítésével foglalkozott, majd megállapította, hogy csak együttes erőfeszítéssel, az ország valamennyi erejének összefogásával lehet végrehajtani az ország gazdasági ujjáépítését.

Teodorescu Stefan, az USIC elnöke beszédében megállapította, hogy a fegyverszüneti szerződésből folyó kötelezettségeket nem lehet egyedül a földműves- és munkássósztály vállaira hárítani, hanem

abból mindenki ki kell hogy vegye a maga részét.

Zaróni Romulus földművelésügyi miniszter a parasztság erőfeszítéseiről beszélt, melyet az ország ujjáépítésére végez s felhívta a romániai kereskedő- és iparososztályt, hogy teljes erejével kapcsolódjunk bele ebbe a küzdelembe a jobb jövőért.

Potop államtitkár megállapította, hogy a fegyverszünet terheit mindenekelőtt azok kell viseljék, akik felelősek: a háborúért és akik hasznot huztak a pusztulásból. Andrei Neagu a Kommunista Párt

névében szólalt fel.

— A nagylelkű fegyverszüneti feltételeket — mondotta — mindenáron teljesíteni kell s ehhez kérjük az önk segítségét és támogatását.

Az Általános Munkaszövetség szónoka megállapította, hogy Románia könnyen teljesítheti a fegyverszüneti feltételeket, ha igazságosan osztják el a terheket.

Befejezésül Bejan kereskedelmi miniszter emelkedett szólásra.

— Meg kell nyernünk a gazdasági harcot — mondotta — valamennyiünk munkájával és hozzájárulásával.

Ártalmatlanná kell tenni a szeszitalom lelkiismeretlen vómszedőit

KOLOZSVAR, július 11. Kolozsvár város polgármestere a mai napon az alábbi felhívást bocsátotta ki:

Tudomásunkra jutott, hogy az elrendelt szeszitalom ellenére is akadnak Kolozsváron olyan kereskedők, vendéglősök és magánosok, akik minden fenntartás nélkül továbbra is szeszitalokat hoznak forgalomba. Jelentések érkeztek arról is, hogy akadnak olyan lelkiismeretlen személyek, akik a szeszitalokat nemcsak forgalomba hozzák, hanem azzal a leglelkiismeretlenebb módon üzérkednek

is, egyáltalán nem törődve sem a szigorú hatósági rendelettel, sem polgártársaik nyugalomával.

Eppen ezért felhívjuk Kolozsvár város öntudatos lakosságát, hogy amennyiben bárhol bármilyen mérvű szeszárusításról, üzérkedésről tudomást szerez, a város nyugalma és a lakosság saját jól felfogott érdekére való tekintettel haladéktalanul jelentse a rendőrségen. A szeszitalom ellen vétőket a legsúlyosabban megbüntetik.

A felhívást Dán István alpolgármester tette közzé.

Az erdélyi kereskedők augusztus 10-ig nyújthatják be árjegyzéküket a kereskedelmi és iparkamarákhoz

BUKAREST, július 11. (Rador) Az ár-kormánybizottság a Monitorul Oficial május 31-iki számában közzétett 10.603 számú rendeletben előírt határidőt, amely a kereskedőket arra kötelezte, hogy július 10-ig nyújtsák be árjegyzéküket az illetékes kereskedelmi és iparkamaráknál, a kereskedők indokolt kérésére az alábbiak szerint hosszabbította meg:

Augusztus 10-ig kötelesek benyújtani

árjegyzéküket Csik, Háromszék, Maros, Szamos, Kolozs, Bihar, Szatmár, Szilágy, Máramaros és Udvarhely vármegyék kereskedői.

Július 25-ig kötelesek benyújtani árjegyzéküket a fővárosi és ilfovmegyei kereskedők, míg az ország összes többi vármegyében működő kereskedők július 30-ig kötelesek árjegyzéküket betérjeszteni.

Gyógy szer, uborkás és min len ajta üregára nagy mennyiségben kapható a
Honi áru porcellán- és üvegnagykereskedésben Kolozsvár, Róza-utca 2.

Férfi ruhaszövetek, belésaruk, szabókellékek a városban
OLCSÓ ARON
„BASTYA” szabók szövetkezte, Minorita-utca 5

Gyorsposta

- ◆ Brauchits német vezértábornagy, akinek 1941 végén Hitlerrel való ellentéte miatt lemondott a Wehrmacht főparancsnokságától, Holsteinban él, ahol egy farmon gazdálkodik. Természetesen ő is ártatlanságát hangoztatja, kijelentve, hogy egyszerű katonavolt.
- ◆ A Németországba hurcolt francia gyerekeken orvosi kísérleteket végeztek. A sok ezer francia gyermek közül mindössze hatvanat találtak meg.
- ◆ Berlinnek jelenleg két és háromnegymillió lakosa van. Ezek legnagyobb része a német fővárosnak a szovjet megszállás alatti területén él.
- ◆ A Szovjetunió legfelsőbb tanácsának elnöksége széleskörű közkegyelmet adott a hitlerista Németország felett aratott győzelem alkalmából.
- ◆ Bulgáriában kinevezték az első női polgármestert. Neve: Atanasov Mária.
- ◆ A Königsbergi pályaudvarra befutott az első szerelvény, mely Moszkvából indult ki.
- ◆ Berzarin tábornok, mint ismeretes, néhány héttel ezelőtt gépkocsiszerecsénelenség áldozata lett Berlinben. A német főváros első szovjet katonai parancsnokának családja részére a szovjet állam magas tartásdíjat biztosított.
- ◆ A New York Times jelentése szerint a német nagyzsárkar tagjait a Falkland-szigeteken és Hondurasban fogják internálni.

APRÓHIRDETÉSEK

Adás-vétel

30 ALLAPOTBAN lévő kétkerékű taligát keresünk megvételre. Oglinda, Horea-ut 58. 9367
VESZEK 6cska ruhát, fehéreneműt, cipőt Szabadság-tér 12, Rác. 9323
SELYEMHARISNYA legolcsóbb bevásárlási forrása Dávid Ferenc-utca 13, udvarban. 9743
SÜRGESEN keresek egy jobbkaru bőrdíszműves varrógépet megvételre, esetleg cserélek egy süllyesztés Singer varrógépet. Birt, Szentlélek-utca 10. 9802
ELADÓ szobahang, zsakett, bőrkabát és különféle butorok olcsón. Radák-utca 4, házféltre-vel. 10—1 óra között. 9769
ELADÓ modern kettős gázvezető felszereléssel, fekvőszék, karosszék, kristálypoharak stb. „Express” iroda, Dózsa-utca 6. 9795
SINGER süllyesztett varrógép eladó, esetleg rádióval elcserélhető. Deák Ferenc-utca 18, házmaster. 9659
ANGORANYULAK ketreccel együtt eladó. Földész-utca 7. 9709
ELADÓK különböző butorok, főzőkályha, gyalupad, vasszorítók, könyvek és egy férlikerpár. Kazinczy-utca 52. 9705
FÜSZERBERENDEZÉS teljes felszereléssel és áruval eladó. Cim a kiadóban. 9741
DIOPULITUROS hálószobák eladók garatált kivitelben. András Endre butorasz-talcs, Alkony-utca 39. 9810
MODERN konyhabutorok eladók. Mócok-utca 55, asztalosnál. 9774
ELADÓ jókarban lévő Continental táskafőrgép és csónakos varrógép. I. kerület, Király-utca 24, emelet. 9746
ELADÓ egy tavaszi kabát, egy zakó de- rek termetre és három méter fekete gyap- juszövet. Tótfalusi Kis Miklós-utca 7. 9766
ELADÓ sürgősen olcsón egy keveset hasz- nált barna kombinált szobaberendezés. Nagy Lajos király-ut 68. 9772
PERZSASZŐNYEG, belföldi, 2X3 méter, kitűnő állapotban, alkalmi áron, „Libertas”- nál, Deák Ferenc-utca 40. 3814
ELADÓ új és használt villanymotorok, 0.5—20 HP-ig. Kersek megvételre vagy bér- be cseplőgépeket, traktorokat és szerszám- gépeket. Kereskedelmi Iroda, Tordai-ut 24. 9852
BIANCHI verseny-kerékpár, valódi gu- minival, teljesen új, sürgősen eladó. Kuun Géza-utca 2, I. emelet jobbra. 9857
ELADÓ bombázott ház építőanyag. Ér- deklődni Szentistván-ut 81. 9860
ELADÓ két ruhaszekrény és egy divány. Érdeklődni Jókai-utca 2, házmaster, 10—11 között. 9863
ARAGAZ-, Shellgáz-palackot tételben is veszek. Munkácsy-utca 8. Tokay. Csak dél- után. 9848
EVOESZKÖZNEK való párnázott dobo- zokat megvételre keres „Libertas” Deák Ferenc-utca 40. 3814
SZÁMOLÓGEP eladó. Cim a kiadóban. Gr. 9836
ALIG használt süllyesztő Singer varrő- gép eladó. Görgey-utca 9. (Strand háta mö- gött.) 9818
VESZEK két darab használt 3 szárnyas ablakot, ajtókat és téglát. Mócok-utca 40. 9840
FÜSZERÜZLET berendezés felszereléssel sürgősen eladó. Farkas-utca 1. Kapusnál. 9836
ELADÓ papírzaccoközem teljes felszere- léssel, makulatura-zaccok és papír, vasá- ronca, kályhaajtók olcsón. Mócok-utca 14. 9835
JOKARBAN lévő férfikerékpár elutazás miatt sürgősen eladó. Pataki-utca 5, I. eme- let. 9834
FÖTÉR mellett jóforgalmu ékszer- és órástűzlet eladó. Cim a kiadóban. 9832
NAGYON szép ebédipérsza és egy nagy trógép új állapotban eladó. Értekezni hét- főtől Szentegyház-utca 12. 9827
ELADÓ 1 darab nagyon szép fürdőkád. Dózsa György-utca 22. 9823
MODERN csontszinű háló, gyermekágy eladó. Heltal-utca 5, I. emelet. 9838
OLYMPIA nagy írógép asztalkával, írő- zettel és könyvszekrény, eladó. Ugyanott drapp sportkocsi, állószék, járőrka, új és használt babakelengye egy éves korig, kis cipők, ról 37-es sötétkék sevro körömcélő, férfi táskából és fűtény nagy termere- re eladó. Barcsay-utca 15. 9827

SPORTÉLET

A Carmen Kolozsváron

Szombaton a Victoria, vasárnap a KMSE ellen mutatkozik be az „Erdélyi Kupa” bajnoka

KOLOZSVAR, július 11. A főváros labdarugó sportjának élcsapatai közül — a Rapid, a Venus és a Juventus után — a legtöbbet emlegetett együttes, a Carmen mutatkozik be szombaton és vasárnap Kolozsváron. A Carmen vendégzereplése az évad legkiemelkedőbb sporteseményé- nek ígérkezik annál is inkább, mert a sportsajtó és a közönség egyaránt ezt a bukaresti labdarugó gárdát tekinti az or- szág legjobb csapatának.

elmúlt vasárnap Bukarestben a Victoria 4:1 arányú vereséget szenvedett az ország legjobbjaitól. A fokozatos fejlődésnek in- duló kolozsvári együttesnek hazai pályán lehetősége nyílik örvendentes javításra. Vasárnap délután a KMSE lép csata- sorba a Carmen ellen. Ezt a találkozót is — akár a többi — rangadónak minősít- hetjük. Mindkét együttesrel szemben a legnagyobb igényeket támasztja a sport- sajtó és a közönség. A Carmennek és a KMSE-nek egyaránt minden oka megvan arra, hogy ne játszáék alárendelt szerepet olyan viadalon, amely a nemzeti bajnok- ság kialakulása szempontjából értékmérő fontosságú. A két — kitűnő erőkből álló — csapat találkozója tehát valószínű baj- noki viadal izgalmaival hozza.

— 2:1 arányú vereséget szenvedett. A kolozsvári együttes hazatérőben kiszállt Plojestben s ott a város válogatottjával mérkőzött meg. Az első félédben már 3:0-ra vezetett az „olajváros” válogatottjai. A Victoria- jukt azonban leküzdötték az elfogódottsá- got, ami Bukarestben is kísértette őket és Vigu II., Pop Alexandru és Soporeanu gólyaival lelkes játékban legyenyeltek. A plojesti közönség lelkes tapssal és ün- nepléssel jutalmazta ezt a bravuros tel- jesítményt.

RÖVID SPORTHIREK

A resicai UDR vasárnap Nagyvárado- n játszott a CFR ellen. A resicaiak 1:2-es félédben után 3:2 arányban győztek.

A Dermata SC labdarugó- és birkózó- szakosztálya vasárnapra nagyváradi ven- dégszereplés tervre. A városi Haladás két szakosztályának gárdája lenne a Der- mata SC ellenfele.

A KKASE-ijak labdarugó csapata jó eredménnyel mutatkozott be vasárnap a nemzetközi mérkőzés előtt a KMSE „ifjú” ellen. A félédben lévő kereskedő ifjak 6:4 (2:2) arányban győztek. Góllövők: Hubert (2), Szalai (3) és Achim, illetve Pálfi (2) és Dobai (2).

Az OSP központja felfüggesztette Fábán II. játékjogát

KOLOZSVAR, július 11. Szerdán tele- fonterjesítés érkezett az OSP kolozsvári szervezetéhez, amely közölte, hogy a köz- pont ideiglenes hatállyal felfüggesztette Fábán II., a Carmen volt játékosának

játékjogát. A vitát a két érdekelt egye- sületnek, a Carmennek és a KMSE-nek egymás között kell megoldania. Erre al- kalm nyílik a bukaresti együttes és ven- zetőinek hétrégi itt tartózkodása alatt.

Vesztett félédben után kitűnő végeredményt ért el Plojestben a Victoria

KOLOZSVAR, július 11. Mint már meg- írjuk, a Victoria Bukarestben szombaton

a Carmennel szemben 4:1 és vasárnap a Juventus ellen — immár javuló formában

MÁR MOST BIZTOSÍTSON magának az állami osztálysorsjáték tizenhatezer nyeresémet igérő augusztusi húzásra nyerősorsjegyet TITÁN-nál Szabadság-tér 32 Telefon: 303

„TRANSPORTUL” Szállítási iroda, Dézsma-utca 26 Telefon: 483 Vállal: Áru- és butorszállítás helyben és vidékre, vasuton, teherrapiddal és gépkocsival.

A romániai teherautótulajdonosok szövetkezte kolozsvári fiókja újra megkezdte teherautókkal való fuvarozását, foglalkozik minden néven-nevezendő teher- szállítással az ország bármilyen részébe. Szállítási iroda: Budai Nagy Antal-utca 42—44. (Honvéd-u.) Telefon: 402

ARANYAT, EZÜSTÖT, BRILLIÁNST Legmagasabb árakon veszek Schmelzer István ékszerész, Deák Ferenc-utca 26

HAZVEZETŐNŐNEK elmenni független leány magános urhoz vagy kisebb család- hoz, esetleg gyermekek mellé. Cim a ki- adóban. 9866
BETÁRSULNÖK valamilyen jólmenő üz- letbe vagy közös üzlethelyiséget kiveszek. Cim a kiadóban. 9840
VARRNI tudó leány bármilyen könnyebb munkát vállal. „Megbízható” jeligére a ki- adóba. 9842
GYERMEKTELEN házaspár házmasteri állást keres. Cim a kiadóban. 9825
FELSŐREZSEK készítését vállalom a legszebb kivitelben. Dózsa György-utca 4, ajtó 4. 9831
TÖBBÉVES ápolónői munkaközzel asszisz- tensnői állást keresek. Cim a kiadóban. 9845

Ajánlattevő közölje részletesen eddigi tevé- kenységét, megjelölve, kiktől szerezhetünk felvilágosítást személye és tevékenységére nézve. Közölje továbbá fizetési igényeit. Lakás, fűtés, világítás természetben lesz adva. Ajánlatok „Vidék iparvállalat” jel- ige alatt a kiadóhivatalba küldendők. 9822

Ingatlan-lakás KERESSEK a központban fehéreneműzet- nek való helyiséget. Trefort-utca 37. 9752
SÜRGESEN eladó villahely Majális-ut- cában, a vasut mellett két szoba, konyha, kert 2,500.000 lejért, ezenkívül több villa, családi házak, villahelyek. Transilvania In- gatlan Iroda, Szabadság-tér 19. 9644
GYERMEKTELEN fiatal házaspár keres sürgősen szoba-konyhás, esetleg egyszobás komfortos lakást a belvárosban. Cim a ki- adóban. 9707
ELCSERELNEM belvárosi egyszobás, komfortos lakásomat ugyancsak belvárosi kétszobás lakással. Érdeklődni Pollák, Hu- nyadi-tér 8. 9815
URES üzlethelyiséget keresek forgalmas helyen. Cim a kiadóban. 9775
KÉT szoba, konyhás lakást keresek bel- városban vagy közelében lelépéssel. Cim a kiadóban. 9778

Különfélék HAZASSÁGI ügyében forduljon bizalom- mal „Doctor Romulus Vasile” Casuta postala 102 Arad, törvényesen bejegyzett házasság- közvetítő irodához. Megbízások az egész or- szágból. 9361
KEZITASKAKAT bármilyen hozott szó- vet vagy vászonanyagból elegáns kivitelben készítek. Kölcsei-utca. 2. 9638
ELVESZETT július 9-én este 10—11 óra között Árpád-uton egy fekete bőrirtattárcsa, különböző személyi okmányokkal, töltőtoll, öngyújtó és egy kulcsosomó. Becsületes megtalálója jutalom ellenében adja le Katz Sándornak, Forduló-utca 9, vagy Szentlé- lek-utca 3 alá. 9880
JÓ ALLAPOTBAN lévő „Bécsi” kereszt- huros zongorát keresek megvételre. Két, há- rom nyelvet bíró fiatalabb, zongorázni tudó intelligens nő gyermek mellé keresek. Süly- lyesztős varrógépet veszek. Cim a kiadó- ban. 9861
EGY fehér-fekete, Burkus névre hallgató nagy házőrző kuvaszlutnya 6-án elveszett. Mgtalálója jutalom ellenében visszajel- lesztésért tartalomtulajdonosának, Szász István, Feszt-utca 18, II. korület. 9830
OLCSÓN szállítunk bármit vidékről is. Dacia, Széchenyi-tér 20. 9095
NYAKKENDŐKLINIKA tisztít, fordít, javít. Butorok eladók. Unió-utca 12. 9798
ELVESZETT MAGHSZ-könyv, 16.132. szá- mu, Pál Ferenc névre. Ervenytelen. 9900
SZILÁGYI Géza Kányaföld-ut 16 alatti la- kos jelentkezen Széchenyi-tér 22. Alalmi- szerelmében, mert traktált őt átvétel. 9855

Alkalmazást keres PENZGARANCIAVAL pénztárnoknői, vagy kizszoalónői állást keresek. Cim a kiadóban. 9655
APOLONOT keresek könnyebb betege- nek szaktájszása nem szükséges. Jelentkezni 10—12 óra között Zádókóház, 33. szoba. 9763
EGYEDUL maradt fiatal urilány állást vállalna irodában, üzletben, esetleg gyermek- nek mezza. „18 óra” jeligére. 9096